

# Rentrée des classes

La toute première inscription  
des élèves dans le système scolaire  
public de la Ville de New York

Les cours  
commencent  
le Mercredi  
9 septembre 2015

## Comment s'inscrire

### École primaire (Elementary School) & collège (Middle School)

Les nouveaux élèves, domiciliés dans un secteur géographique auquel est rattaché une école ou un collège, y compris les titulaires d'un Programme d'éducation personnalisé (IEP) de la Ville de New York, peuvent être inscrits dans cet établissement scolaire, dit *zoned school*, à partir du mercredi 9 septembre 2015. Si vous ne savez pas quel établissement scolaire est rattaché à votre secteur de résidence (votre *zoned school*), composez le 311 ou visitez [nyc.gov/schools](http://nyc.gov/schools). Si vous n'habitez pas dans un secteur auquel est rattaché/e une école/un collège (en l'absence de *zoned school*), rendez vous dans un centre d'inscription (en voir la liste à droite).

Il est conseillé, aux élèves, titulaires d'un Programme d'éducation personnalisé (IEP) d'un autre système scolaire que celui de la Ville de New York, d'aller dans l'un des centres d'inscription. Pour ceux dont les besoins limitent les alternatives ou requièrent une scolarisation adaptée, il est aussi possible de se rendre dans un Comité pour l'éducation spécialisée (CSE). Pour en savoir plus, notamment sur l'adresse des Comités pour l'éducation spécialisée (CSE), composez le 311 ou visitez [nyc.gov/schools](http://nyc.gov/schools).

### Lycée (High School)

Tous les nouveaux élèves, titulaires d'un Programme d'éducation personnalisé (IEP) inclus, doivent s'inscrire dans l'un des centres d'inscription (en voir la liste ci-contre à droite).

### Déjà inscrit(e) ?

Si votre fils(fille) est déjà inscrit(e) ou affecté(e) dans un établissement scolaire public de la Ville de New York, adressez-vous à ce dernier dès le mercredi 9 septembre 2015 en vous rendant sur place pour toute assistance.

## Quelles pièces faut-il apporter

- Le certificat de naissance de l'enfant, son passeport ou certificat de baptême indiquant la date de naissance ou tout autre document officiel mentionnant l'âge (Voir la Disposition Réglementaire A-101 du Chancelier pour savoir quels documents sont valables pour la vérification de l'âge de l'enfant).
- Les feuilles de vaccination (Immunization records)
- Le bulletin de notes (report card ou transcript) le plus récent (si disponible)
- Le Programme d'éducation personnalisé (Individualized Education Program ou IEP) et/ou le plan d'aménagements requis par la *Section 504* (504 Accommodation Plan) - Si ces documents existent et que vous les avez en votre possession
- Un justificatif de domicile qui peut être vérifié par deux documents parmi ceux qui suivent et qui indiquent l'adresse du domicile :
  - Un contrat de bail (lease agreement), un acte d'achat (deed) ou contrat/facture de prêt immobilier (mortgage statement) pour le logement
  - Une facture portant le nom du résident et l'adresse de son domicile (de gaz ou d'électricité) de *National Grid* ou de *Con Edison*, datant de moins de 60 jours
  - Un document ou une lettre sur papier à entête d'une agence publique fédérale, d'État ou locale, comme les services fiscaux (IRS), le service logement de la Ville (City Housing Authority), les services sociaux (Human Resources Administration), les services à l'enfance (Administration for Children's Services - ACS), ou d'un sous-traitant de l'ACS ou du Bureau fédéral de relocalisation des réfugiés datant de moins de 60 jours
  - Un avis d'imposition récent des taxes foncières pour le logement
  - Une facture d'eau pour le logement datant de moins de 90 jours
  - Une quittance de loyer indiquant l'adresse du logement et datant de moins de 60 jours
  - Une pièce d'identité délivrée par l'État, la ville ou d'autres autorités gouvernementales ; elle doit être en cours de validité et indiquer l'adresse du logement
  - Un formulaire des taxes sur les revenus pour l'année civile précédente
  - Un permis de conduire ou permis d'apprenti-conducteur (learner's permit) en cours de validité, délivrés par les autorités officielles de l'État de New York
  - Un document officiel en rapport avec la paie, émis par un employeur, comme une feuille de salaire, un formulaire pour le calcul des impôts sur les revenus, ou un bulletin de salaire (une simple lettre à entête de l'employeur ne sera pas acceptée) indiquant l'adresse du domicile et datant de moins de 60 jours
  - Une pièce justificative des droits de garde sur l'enfant, notamment, entre autres, les décisions judiciaires de droit de garde ou les documents de tutelle délivrés dans les 60 jours précédents et indiquant le nom de l'enfant et l'adresse de son domicile

\* Si le bail (lease) de votre logement n'est pas à votre nom, vous devez fournir une déclaration de domiciliation sous serment (Residency Affidavit)

## Centres d'inscription

Mardi 1<sup>er</sup> septembre - vendredi 18 septembre

**Du lundi au vendredi, de 8 heures à 15 heures**

\**Les centres sont fermés : Lundi 7 septembre, Labor Day (jour férié - Fête du travail)*

*Lundi & mardi, 14 et 15 septembre, Rosh Hashana (fête juive)*

### Bronx



Walton Educational Campus  
2780 Reservoir Avenue  
Bronx, NY 10468



Herbert H. Lehman High School  
3000 East Tremont Avenue  
Bronx, NY 10461

### Brooklyn

Edward R. Murrow High School  
1600 Avenue L  
Brooklyn, NY 11230



Boys and Girls High School  
1700 Fulton Street (entrée sur Schenectady Avenue)  
Brooklyn, NY 11213

Brooklyn Technical High School  
29 Fort Greene Place (entrée sur South Elliott Place)  
Brooklyn, NY 11217

### Manhattan

The High School of Fashion Industries  
225 West 24th Street (entrée sur West 25<sup>th</sup> Street)  
New York, NY 10011

### Queens

Long Island City High School  
14-30 Broadway  
Long Island City, NY 11106

Thomas A. Edison Career and Technical Education High School  
165-65 84<sup>th</sup> Avenue  
Jamaica, NY 11432

### Staten Island

The Michael J. Petrides School  
715 Ocean Terrace (Building A)  
Staten Island, NY 10301

Partout, on pourra vous fournir des documents traduits et mettre un interprète à votre disposition, soit sur place soit par le biais du haut-parleur d'un téléphone, dans un certain nombre de langues. Tous les locaux sont accessibles en chaise roulante.

Pour en savoir plus sur la première inscription des élèves dans le système scolaire public (de la Ville de New York), faites le 311 ou allez sur [nyc.gov/schools](http://nyc.gov/schools).